PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2023/1633,

annettu 10 päivänä elokuuta 2023,

nimityksen suojaamista maantieteellisenä merkintänä koskevan hakemuksen hylkäämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti

(”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” (SMM))

(tiedoksiannettu numerolla C(2023) 5372)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ([1]) ja erityisesti sen 52 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan mukaisesti tutkinut hakemuksen, joka koski nimien ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” rekisteröimistä suojattuna maantieteellisenä merkintänä (SMM). Hakemus koskee Valko-Venäjällä Lidan kaupungissa valmistettua olutta, ja sen jätti valkovenäläinen osakeyhtiö ”Lidskoe Pivo” 21 päivänä heinäkuuta 2021 (PGI-BY-02789).

(2) Hakemusta tarkasteltuaan komissio lähetti kirjeen, jossa se pyysi selvennystä joihinkin asiakirja-aineiston näkökohtiin. Kun otetaan huomioon erityisesti se, että tuotteen ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” valmistuksessa käytettävän veden on oltava peräisin hakijan omistamalla maalla olevista tietyistä lähteistä ja että valmistuksessa noudatetaan ”erillistä ainutlaatuista teknistä ohjetta” (kuten alkuperäisessä tuote-eritelmässä todetaan), jonka omistaja ja ainoa käyttäjä on hakija, hakijaa pyydettiin selittämään, onko muiden tuottajien osallistuminen mahdollista EU:n maantieteellisten merkintöjen järjestelmän periaatteiden mukaisesti.

(3) Lisäksi komissio selitti, että yhtä luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä voidaan hakemusta jätettäessä pitää ryhmänä, jos osoitetaan, että molemmat seuraavat asetuksen (EU) N:o 1151/2012 49 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät: a) asianomainen henkilö on ainoa tuottaja, joka haluaa jättää hakemuksen, ja b) suojattujen maantieteellisten merkintöjen ollessa kyseessä kyseisellä määritellyllä maantieteellisellä alueella on ominaispiirteitä, jotka eroavat merkittävästi naapurialueiden ominaispiirteistä, taikka tuotteen ominaispiirteet ovat erilaiset kuin naapurialueilla tuotettujen tuotteiden ominaispiirteet. Hakijaa pyydettiin esittämään tällaiset perustelut.

(4) Vastauksessaan hakija toimitti päivitetyn yhtenäisen asiakirjan ja tuote-eritelmän. Niiden mukaan osakeyhtiö ”Lidskoe Pivo” on ainoa niiden kaivojen omistaja ja käyttäjä, joita on käytettävä tuotteen ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” valmistuksessa, koko valmistusprosessi toteutetaan Lidan kaupungin alueella, valmistajana on hakija ja valmistuksessa noudatetaan ”erillistä ainutlaatuista teknistä ohjetta”, jonka omistaja ja ainoa käyttäjä on hakija.

([1]) EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

(5) Toimitettujen tietojen perusteella komissio päätteli, ettei hakemus täytä asetuksessa (EU) N:o 1151/2012 säädettyjä vaatimuksia, ja ilmoitti hylkäyskirjeessä, että jos huomautuksia ei saada kahden kuukauden kuluessa kirjeen vastaanottamisesta, se aikoo käynnistää menettelyn hakemuksen hylkäämistä koskevan komission virallisen päätöksen hyväksymiseksi asetuksen (EU) N:o 1151/2012 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(6) Komissio otti huomioon, että maantieteellisten merkintöjen järjestelmä on kehitetty ja suunniteltu siten, että tietyn alueen tuottajat voivat suojella tuotteitaan, jos tuote eroaa kaikista muista markkinoilla olevista tuotteista luonnollisen tai sosiaalisen tuotantoympäristönsä vuoksi.

(7) Komissio katsoi, että muiden tuottajien osallistuminen ei selvästikään ole mahdollista tuotteen ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” tapauksessa, sillä hakija on ainoa niiden kaivojen omistaja ja käyttäjä, joita on käytettävä kyseisen tuotteen valmistuksessa.

(8) Lisäksi komissio otti huomioon, että tuotteen valmistuksessa käytettävän ”erillisen ainutlaatuisen teknisen ohjeen” omistaja ja ainoa käyttäjä on hakija. Sen vuoksi tuotteen ominaisuudet eivät johdu sen maantieteellisestä alkuperästä, kuten asetuksen (EU) N:o 1151/2012 5 artiklan 2 kohdassa edellytetään, vaan erityisestä tuotantomenetelmästä, joka on yksinomaan hakijan hallussa.

(9) Lisäksi asetuksen (EU) N:o 1151/2012 49 artiklan 1 kohdassa säädetään, että maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevien hakemusten esittäjänä on pääsääntöisesti oltava tuottajaryhmä. Yksittäinen tuottaja voi hakea tällaista suojaa ainoastaan, jos 49 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan lisäedellytykset täyttyvät. Komissio totesi, ettei pyynnön esittäjä toimittanut tältä osin mitään perusteluja.

(10) Hakija vastasi komission lähettämään hylkäyskirjeeseen ja katsoi, etteivät kaivot itsessään määrää veden erityistä koostumusta vaan vesi on ainutlaatuista Lidan kaupungissa sijaitsevien luonnollisten maanalaisten vesilähteiden vuoksi. Hakijan mukaan ei ole mitään estettä sille, että muut tuottajat poraisivat uuden kaivon tai hankkisivat oikeuksia olemassa oleviin kaivoihin.

(11) Hakijan mukaan tuotteen ja maantieteellisen alueen väliset yhteydet käyvät ilmi toimitetuista asiakirjoista eikä erityisen tuotantotekniikan käyttö ole vastoin vaatimuksia.

(12) Hakijan mukaan osakeyhtiö ”Lidskoe Pivo” vaikuttaa olevan ainoa valmistaja, joka haluaa jättää hakemuksen, ja Lidan kaupungin luonnollisista vesivaroista saatavalla vedellä on ainutlaatuisia ominaisuuksia, jotka vaikuttavat suuresti tuotteen aitouteen.

(13) Hakija ei esittänyt ”erillistä ainutlaatuista teknistä ohjetta” koskevia huomautuksia mutta korvasi lausuman viittauksella ”vedenkäsittelyyn”.

(14) Komissio otti huomioon hakijan esittämät täsmennykset ja päätteli, ettei kyseinen hakemus mahdollista muiden potentiaalisten valmistajien osallistumista.

(15) Päivitetyn yhtenäisen asiakirjan mukaan ”hakija omistaa kaksi kaivoa, joihin vesi tulee Lidan kaupungissa sijaitsevasta maanalaisesta pohjavesikerrostumasta. Tuotteen ’Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva’ valmistuksessa käytettävä vesi on peräisin yksinomaan näistä kaivoista”. Näin ollen toimijat, jotka ovat halukkaita noudattamaan kyseisen oluen tuotantosääntöjä, kohtaavat esteitä, jotka eivät ole objektiivisesti perusteltuja, koska kaivot ovat hakijan omistuksessa ja sijaitsevat sen omistamalla maalla.

(16) Lisäksi päivitetyn tuote-eritelmän mukaan tuotteen ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” valmistaa ja pakkaa osakeyhtiö ”Lidskoe Pivo”. Tämä vahvistaa, ettei muiden tuottajien osallistuminen ole mahdollista, mikä on vastoin EU:n maantieteellisten merkintöjen järjestelmän periaatteita.

(17) Lisäksi valmistustekniikkaa kuvataan yleisesti esittämättä mitään yksityiskohtia, jotka mahdollistaisivat muiden potentiaalisten tuottajien osallistumisen.

(18) Suojatuilla maantieteellisillä merkinnöillä, toisin kuin yksittäisillä tavaramerkeillä, annetaan yhteisiä oikeuksia, ja maantieteellisten merkintöjen, päin vastoin kuin selvästi yksilöitävissä olevien haltijoiden omistamien tavaramerkkien, katsotaan olevan sellaisen abstraktin kollektiivisen yhteisön omistuksessa, joka käsittää kaikki tuottajat, niin nykyiset kuin potentiaalisetkin, jotka noudattavat asianomaista eritelmää. Tämä tarkoittaa, että kuka tahansa tuottaja, joka noudattaa tuote-eritelmän vaatimuksia, voi käyttää suojattua nimitystä.

(19) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että hakemus, joka koskee tuotteen ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” rekisteröintiä suojatuksi maantieteelliseksi merkinnäksi, ei täytä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 vaatimuksia eli mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdan ja 49 artiklan 1 kohdan vaatimuksia.

(20) Hakemus nimien ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” suojaamiseksi olisi sen vuoksi hylättävä.

(21) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloustuotteiden laatupolitiikkakomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään nimityksen ”Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” rekisteröintihakemus.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu hakijan lailliselle edustajalle:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Germany

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2023.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen